



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Tel Tel.: +1 (514) 954-8219 ext. 6088

Ref.: AN 5/28-16/78

٢٠١٦/٨/٢

الموضوع: تقديم الدعم من الدول لبرنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني

الإجراء المطلوب: (أ) قيام الدول والمنظمات الدولية بترشيح ضابط اتصال للشؤون الطبية في إطار برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني؛
(ب) ملء الاستبيان في هذا الشأن

تحية طيبة وبعد،

١- انعقد المؤتمر الرفيع المستوى الثاني بشأن السلامة لعام ٢٠١٥ في مقرّ الإيكاو من ٢ إلى ٥/٢/٢٠١٥. وقد تناول المشاركون في هذا المؤتمر مواضيع ترتبط بالصحة العمومية بوصفها أحد المسائل الناشئة في مجال السلامة. ووافق هذا المؤتمر على ٥٧ توصية كي تأخذ جميع الجهات المعنية إجراءات بشأنها ويمكن الاطلاع عليها في "إعلان مونتريال بشأن تخطيط تحسين السلامة الجوية" والتي تم نشرها في "تقرير المؤتمر الرفيع المستوى الثاني بشأن السلامة لعام ٢٠١٥" (الوثيقة 10046 Doc).

٢- وتتمثل التوصيات التي اعتمدها المؤتمر المذكور في مجال الصحة العمومية فيما يلي: (أ) ينبغي للإيكاو أن تُبقي على برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني لمساعدة الدول على التأهب لأي أحداث جديدة في مجال الصحة العمومية ومواجهتها بسرعة؛ (ب) ينبغي للدول أن تعمل على دعم برنامج الترتيبات التعاونية سواءً كان ذلك في شكل مالي و/أو عيني؛ (ج) ينبغي للدول أن تقوم، عند الإمكان، بالاستعانة بالخبرات المتاحة في الإدارات الطبية التابعة لسلطاتها التنظيمية، بالإضافة إلى خبراء الصحة العمومية الآخرين، لتحسين مستوى إدارة أحداث الصحة العمومية في قطاع الطيران والتصدي لها.

٣- وتم تكليف الإيكاو بأن تُطلع الجمعية العمومية خلال دورتها التاسعة والثلاثين على التقدم المحرز فيما يخص هذه المسائل. وقد تناولت الإيكاو مسألة المضي قدماً بهذا البرنامج من خلال توطيد علاقات العمل مع منظمة الصحة العالمية وتشكيل فريق للتدريب على هذا البرنامج وذلك بغرض بناء القدرات وتبادل الموارد. وتقدّمت الإيكاو بمبادرة جديدة أخرى لمساعدة الدول على التصدي لظهور فيروس زيكا في الآونة الأخيرة وتتمثل في تطبيق سجل مكافحة ناقلات الأمراض على موقع الإيكاو العام (<http://www.icao.int/crr/Pages/Airport-Vector-Control-Register.aspx>).

٤- وتعمل الأمانة العامة للإيكاو، في إطار جهودها المستمرة لدعم الدول، على تحليل الثغرات وتسعى إلى الحصول على معلومات من الدول عن المجالات التي تحتاج إلى الدعم. وللمساعدة على إنجاز هذه العملية، تم إعداد استبيان بشأن برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني المتاح على البوابة المؤمنة على الرابط التالي: <https://portal.icao.int/surveys>. ونطلب إلى الدول ملء هذا الاستبيان في موعد أقصاه ٢٠١٦/٩/٣٠. وكإجراء بديل، يمكن ملء الاستبيان المرفق وإرساله إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي: med@icao.int. وسنستخدم المعلومات المقدمة في إعداد الخطة الاستراتيجية والخطة التشغيلية في إطار برنامج الترتيبات التعاونية المذكور للفترة من عام ٢٠١٧ إلى عام ٢٠١٩.

٥- واستناداً إلى التوصية الصادرة عن المؤتمر المذكور وتيسيراً للترتيبات في هذا الشأن، يُرجى من الدول والمنظمات الدولية ترشيح ضباط اتصال للمسائل المرتبطة بالبرنامج المذكور. وتُرسل الترشيحات إلى العنوان التالي med@icao.int في موعد أقصاه ٢٠١٦/٩/٣٠.

٦- ويُعد تمويل البرنامج المذكور ضرورياً لتحقيق أغراض الاستدامة. وقد تم إلى يومنا هذا تمويل الأنشطة في إطار البرنامج المذكور بواسطة منح وتبرعات الأمم المتحدة وكذلك المساهمات العينية المقدمة من الدول والمنظمات. غير أن المنحة الرئيسية التي دعمت البرنامج المذكور ستنتهي بحلول نهاية عام ٢٠١٦، وتناشد الإيكاو الدول والمنظمات الدولية أن تدعم البرنامج المذكور وتساهم فيه مالياً من خلال صندوق الإيكاو الطوعي بشأن سلامة الطيران المخصص للبرنامج، وللحصول على مزيد من المعلومات عن صندوق الإيكاو الطوعي بشأن سلامة الطيران يمكن الاطلاع على موقع الإيكاو التالي: (<http://www.icao.int/safety/scan/Pages/Safety-Fund-SAFE.aspx>).

٧- وبالإضافة إلى المساعدة المالية، فإننا نشجع الدول والمنظمات على تقديم دعم عيني من خلال توفير الموارد وإعارة الموظفين للمساعدة على تحقيق أهداف البرنامج المذكور.

٨- ويُمكن الحصول على مزيد من المعلومات عن برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني من الموقع التالي (www.capsca.org) أو من خلال الاتصال بالعنوان الإلكتروني التالي med@icao.int.

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام،،


فانغ ليو
الأمينة العامة

المرفق:

الاستبيان بشأن برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني

استبيان بشأن برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني

الدولة/المنظمة الدولية:

يُرجى تقديم أجوبتكم على الأسئلة في موعد أقصاه ٢٠١٦/٩/٣٠ وهو ما ييسر على الأمانة العامة للإيكاو استعراض الخطط الاستراتيجية والتشغيلية المنفذة في إطار برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني لمساعدة الدول على تخطيط التأهب لحالات الطوارئ في مجال الصحة العمومية ومواجهتها.

ويُفضل ملء هذا الاستبيان إلكترونياً على العنوان التالي: <https://portal.icao.int/surveys>، وكبديل لذلك يمكن استخدام هذه الورقة المطبوعة إذا دعت الضرورة لذلك.

السؤال الأول

هل دولتكم أو مؤسستكم عضو في برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني؟
 نعم أو لا

السؤال الثاني

إذا لم يكن الأمر كذلك، يُرجى ذكر السببين الرئيسيين اللذين يمنعان انضمام دولتكم أو مؤسستكم إلى برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني؟

السؤال الثالث

هل تشارك دولتكم أو مؤسستكم في أي من المبادرات التالية في إطار برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني؟

- | | | |
|-----|--|--|
| ١-٣ | زيارات المساعدة إلى الدول في إطار البرنامج | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |
| ٢-٣ | حضور اجتماعات ومؤتمرات إقليمية المنعقدة في إطار البرنامج | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |
| ٣-٣ | حضور اجتماعات ومؤتمرات عالمية المنعقدة في إطار البرنامج | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |
| ٤-٣ | تدريب موظفين كي يصبحوا مستشارين فنيين في البرنامج | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |
| ٥-٣ | تقديم مساهمات مالية للصندوق الطوعي بشأن سلامة الطيران (برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني) | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |
| ٦-٣ | المساهمة بخدمات أو موارد أخرى (بشكل عيني) في البرنامج | <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> أو لا <input type="checkbox"/> |

السؤال الرابع

إذا لم يكن الأمر كذلك، يُرجى شرح الأسباب الرئيسية وراء عدم مشاركتكم وتقديم اقتراحات عن الكيفية التي يمكن أن تساعد بها الإيكاو دولتكم أو مؤسستكم للمشاركة في هذه الأنشطة.

السؤال الخامس

ما هو القسم أو الإدارة داخل هيئتك التنظيمية للطيران أو مؤسستكم المسؤولة عن تطبيق اللوائح الصحية الدولية والقواعد والتوصيات الدولية المرتبطة بالصحة العمومية في مجال الطيران؟

السؤال السادس

أي من الخبراء الطبيين التاليين تستعين بهم دولتكم لتحسين إدارة أحداث الصحة العمومية والاستجابة لها في قطاع الطيران؟

١-٦ الخبراء العاملون في الهيئة التنظيمية للطيران

٢-٦ الخبراء العاملون في الإدارة الوطنية الحكومية في مجال الصحة

٣-٦ الخبراء الآخرون في مجال الصحة العمومية

السؤال السابع

من هم الشركاء الرئيسيون في التخطيط للتأهب لحالات الطوارئ المرتبطة بالصحة العمومية وإدارتها؟ يرجى أن تقدّموا قدر الإمكان معلومات مفصلة؟

١-٧ الوكالات الوطنية والدولية مثل منظمة الصحة العالمية (WHO) ومركز الولايات المتحدة لمكافحة الأمراض والوقاية منها (CDC) والمنظمات غير الحكومية والوكالات الإقليمية أو الحكومية الدولية

٢-٧ الإدارات الحكومية الوطنية

٣-٧ الجهات المعنية في مجال الطيران وغيرها من الجهات المعنية في مجال النقل

٤-٧ الهيئات والمؤسسات في المجال الطبي

٥-٧ جهات أخرى مثل الجامعات ومعاهد التدريب ومنظمات الأعمال التجارية ومؤسسات البحث ووسائل الإعلام وغيرها.

معلومات مفصلة:

السؤال الثامن

أي من التدابير التالية تقوم دولتكم أو مؤسستكم بتنفيذها (مع الإشارة تحديداً إلى منع انتشار الأوبئة المعدية عن طريق الجو وإدارة آثار أحداث الصحة العمومية الأخرى على تشغيل قطاع الطيران مثل حالات الطوارئ الكيميائية والإشعاع وما إلى ذلك)؟

- ١-٨ الخطة الوطنية للطيران
- ٢-٨ التخطيط لحالات الطوارئ في إطار خدمات الحركة الجوية
- ٣-٨ إجراءات المشغلين الجويين الموجهة لطواقم الطائرات لتقييم حالة المسافرين المُصابين بأمراض معدية مشبوهة وإبلاغ مراقبة الحركة الجوية بذلك
- ٤-٨ خطط الطوارئ في المطارات
- ٥-٨ الإجراءات الخاصة بالنقل الآمن للمواد التي قد تنطوي على آثار محددة على صحة الموظفين العاملين في قطاع الطيران
- ٦-٨ تدريب الجهات المعنية الرئيسية
- ٧-٨ التنسيق والتعاون والتآزر والتواصل فيما بين القطاعات وعلى مستوى قطاعات متعددة
- ٨-٨ المشاركة في التمارين بشأن حالات الطوارئ في مجال الصحة العمومية
- ٩-٨ معلومات عن الصحة و/أو تطبيق المبادرات الوقائية بالنسبة لأطقم الطيران مثلاً خدمات التطعيم

السؤال التاسع

يرجى الإشارة إلى المجالات التي ترغبون في الحصول على دعم فيها من الإيكاو ومن الشركاء في برنامج الترتيبات التعاونية لمنع وإدارة أحداث الصحة العمومية في مجال الطيران المدني من أجل تحسين قدراتكم على التخطيط للتأهب لحالات الطوارئ المرتبطة بالصحة العمومية والتصدي لها.

السؤال العاشر

يرجى إبداء أي تعليقات أخرى قد تكون لديكم بشأن كيفية قيام الإيكاو بتيسير التنفيذ الفعال للوائح الصحية الدولية وكذلك القواعد والتوصيات الدولية المرتبطة بالصحة من أجل تحسين قدرات التخطيط للتأهب لحالات الطوارئ المقترنة بالصحة العمومية ومواجهتها.

نشكركم على قيامكم بملء هذا الاستبيان.

- انتهى -